

Vera Alexander

Transcultural Representations
of Migration and Education
in South Asian Anglophone Novels

Walter Göbel, Therese Fischer-Seidel, Klaus Stierstorfer (Hg.)

Anglistik – Amerikanistik – Anglophonie

Band 5

Vera Alexander

Transcultural Representations
of Migration and Education
in South Asian Anglophone Novels

 **Wissenschaftlicher Verlag Trier**

Alexander, Vera: Transcultural Representations of Migration
and Education in South Asian Anglophone Novels /

Vera Alexander. -

Trier : WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2006

(Anglistik – Amerikanistik – Anglophonie ; Bd. 5)

ISBN 978-3-88476-896-9

Umschlaggestaltung: Brigitta Disseldorf

© WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2006

ISBN 978-3-88476-896-9

Alle Rechte vorbehalten

Nachdruck oder Vervielfältigung nur mit
ausdrücklicher Genehmigung des Verlags

WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier

Bergstraße 27, 54295 Trier

Postfach 4005, 54230 Trier

Tel.: (0651) 41503

Fax: (0651) 41504

Internet: <http://www.wvttrier.de>

E-Mail: wvt@wvttrier.de

Meinen Eltern
und meinem Bruder

Acknowledgments

This doctoral dissertation was submitted to the Arts Faculty of Saarland University in 2004. True to its subject matter, this thesis has travelled considerably in its making and been shaped by a number of individuals and institutions.

At Albert-Ludwigs-Universität, Freiburg i. Br., Prof. Dr. Monika Fludernik was instrumental in encouraging me to begin my project as a member of the interdisciplinary research group SFB 541 "Identitäten und Alteritäten." I would also like to thank Prof. Dr. em. Paul Goetsch and Prof. Dr. Christian Mair for their ideas and support.

Prof. Dr. Heinz Antor deserves my thanks for giving my thesis a temporary home at the University of Cologne, and for providing me with a lot of useful critical input.

This thesis was completed at the Centre for Transcultural Anglophone Studies (TAS) under the auspices of Prof. Dr. Martina Ghosh-Schellhorn whom I would like to thank for giving me the space and freedom to formulate my ideas. I am also indebted to Prof. Dr. Klaus Martens, director of the Centre for Canadian and Anglo-American Studies, for agreeing to act as second reader of this thesis and for generously giving his energetic support and invaluable advice.

Many friends have provided assistance, food for thought (and otherwise) as well as good cheer at various stages of my research and throughout the writing process. I am very much indebted to Dr. Sissy Helff who followed the text through many of its permutations and who shared with me her unerring sense of structure. I am very grateful to Dr. Arlette Warken for making even such tasks as correcting the final version of the manuscript an enjoyable experience. I would also like to thank Varsha Chandarana, Fr. Dr. Mohan Doss, SVD, PD Dr. Jutta Ernst, Allison Felmy, Dr. Dorothea Gnau, Dr. Verena Haser, Anne Herlyn, Dr. Stefan Jeanjour, Dr. Michelle Keown, Luise Lohmann, Fr. Dr. Sebastian Mascarenhas, Dr. Manfred Menzel, Sylvia Monzon, PD Dr. Paul Morris, Amra Munir, Dr. Pathi Nathan, Cornelia Plach, Dr. Paul March Russell, Elke Thiele, M.A. and Frauke Vrba for their help and encouragement. A special thank you is due to Anne Regitze Skou-Nieling for a zillion gifts and lessons in survival. I would also like to acknowledge the many helpful insights I have gained from the Interactive Teaching Method for the Teaching of the Alexander Technique founded by Dr. Donald L. Weed, D.C.

I am grateful to Prof. Dr. Klaus Stierstorfer and the editorial team at WVT for their expert help in facilitating this publication.

This project could never have been completed but for the constant and unwavering support and encouragement of my family. I thank my parents, Dorothea and Prof. Dr. Manfred Alexander, my first and best teachers, and my brother, RA Dr. iur. Martin Alexander, LL.M., best friend and companion, for being there and helping me in more ways than I can list.

Contents

1.	Education, Migration and Transculturality	1
1.1	Education and Migration: Themes and Extraliterary Processes	1
1.2	Paradigms of Culture Contact	9
1.3	Outline of Procedure	17
2.	Education, Migration and Intellectuals	26
2.1	Education and Cultural Hegemony	26
2.2	'Disorientations': Discourses of Migration	39
2.3	Theorisations of Migrant Intellectuals	55
2.4	Transcultural Worlds of the Imagination	67
3.	Immigration as a School of Life	77
3.1	Arrival as Initiation	77
3.2	Moyez G. Vassanji, <i>No New Land</i> (1991)	81
3.3	Yasmine Gooneratne, <i>A Change of Skies</i> (1991)	92
3.4	Immigrants as Learners and Teachers	107
4.	Studies in the West: Temporary Expatriation	110
4.1	Post-Adolescent Border Crossers	110
4.2	Bapsi Sidhwa, <i>An American Brat</i> (1993)	120
4.3	Amit Chaudhuri, <i>Afternoon Raag</i> (1993)	133
4.4	Narrating Worlds of Difference	148

5.	The Return of the Expatriate	151
5.1	Return to the Subcontinent as Re-Immigration	151
5.2	Adib Khan, <i>Seasonal Adjustments</i> (1994)	157
5.3	Vikram Chandra, <i>Red Earth and Pouring Rain</i> (1995)	170
5.4	Overcoming the Illusion of Home	181
6.	Education as Internal Exile	184
6.1	Internal Exile versus 'Internal Expatriation'	184
6.2	Manju Kapur, <i>Difficult Daughters</i> (1998)	190
6.3	Shyam Selvadurai, <i>Cinnamon Gardens</i> (1998)	199
6.4	Internal Exile as a Critique of Society	208
7.	In Search of Transcultural Studies	212
8.	Works Cited	216
8.1	Primary Texts	216
8.2	Secondary Texts	217
	Index	231